

# **X060/12/01**

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2013

FRIDAY, 24 MAY  
1.00 PM – 2.40 PM

GERMAN  
HIGHER  
Reading and  
Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You should spend approximately one hour on Section I and 40 minutes on Section II.

You may use a German dictionary.



## SECTION I—READING

Read the whole of this newspaper article carefully and then answer **in English** the questions which follow it.

The Schneider family have 8 children—Joshua (12), Alexander (10), Max (9), Jonas and Anna (3), Jule and Emily (20 months) and Elias (5 months). This is a journalist's account of one day in the life of this large family.

### Familie Schneider hat acht Kinder—Ein Tag mit einer Großfamilie

Drei bis vier Maschinen Wäsche pro Tag, sonntags acht Stunden bügeln. Wäschereibetrieb? Nein, das ist der ganz normale Alltag für Bettina Schneider als Managerin einer Großfamilie. Die 40-jährige Mutter von acht Kindern lebt gemeinsam mit Papa Walter (52) und Hund Anton in *Zemmer*. Der Vorgarten lässt keinen Zweifel daran, dass hier alles auf Kinder ausgelegt ist: Ein Schwimmbassin lädt zum Wasserspaß bei besserem Wetter ein, ein Holz-Häuschen schützt den Indoor-Sandkasten für die Kleinen, und auch die Schaukel fehlt nicht.

Vor dem Mittagessen muss Joshua, das älteste Kind, den Tisch decken. Er hat Küchendienst. Die Aufgabe teilt er sich reihum mit seinen Brüdern Alexander und Max. Heute gibt es Nudelauflauf und Salat. Joshua muss auch Anna und Jonas, die dreijährigen Zwillinge, von der Haltestelle abholen, wo sie aus dem Kindergartenbus aussteigen. Im Haus landen Rucksäcke, Mützen und Schals auf dem Boden. Bei acht Kindern ist der Geräuschpegel meistens sehr hoch. Das kann natürlich auch nerven, aber die Mutter sieht es positiv: „Es ist Leben im Haus. Ohne die Kinder würde mir etwas fehlen.“

Der kleine Elias hat eben auf Mamas Arm sein Milchfläschchen getrunken und liegt nun selig schlafend in seiner Babyschale. Die Zwillinge Jule und Emily sorgen da für mehr Stimmung: Erst kippt Jule ihren Teller über dem Boden aus, dann fällt Emilys Teller mit den Nudeln hinunter. Macht nichts, denn Anton, der schwarze, drei Monate alte Hund, schleckt alles auf.

Nach dem Essen kommt wieder Bewegung in die Familie: Joshua räumt die Spülmaschine ein und reicht seiner Mutter einen Kaffee. Dann bringt er Jonas wieder zum Bus, weil der Dreijährige auch nachmittags in die Kita<sup>1</sup> möchte. Alexander fährt mit seinem Fußballverein nach *Trier* ins Kino.

Mutter Bettina zeigt Papa Walter einen ‚Gutschein‘, den Joshua ihr geschenkt hat. Der ‚Gutschein‘ verspricht ein paar Stündchen auf der Couch, „die du sonst nie hast“—Joshua will für einen Tag die Hausarbeit übernehmen. Schließlich ist die einzige Auszeit, die Bettina genießt, der dreistündige Großeinkauf ohne Kinder. Vater und Mutter bezweifeln, ob der gut gemeinte Vorschlag wirkliche Entlastung bedeutet. Walter ist ja schon länger dafür, eine Haushaltshilfe zu beschäftigen. „So geht's nicht weiter“, meint er. Das letzte Mal waren die Eltern vor zehn Jahren gemeinsam aus. Es gibt eben immer etwas zu tun.

Im Haus wollen sie in den kommenden Wochen den Flur tapezieren und anstreichen und nächstes Jahr den Dachboden für die zwei ältesten Brüder umbauen. Dann könnten die vier Zwillinge aus dem elterlichen Schlafzimmer in das frei werdende Kinderzimmer ziehen.

Plötzlich ist es wirklich ruhig im Haus. Emily und Jule schlafen in ihren Wippen in der Küche, Elias sowieso, Max führt mit einer seiner Freundinnen den Hund spazieren und Joshua ist zu einem Freund gegangen.

Zwischen 17 und 19 Uhr ist es mit der Ruhe wieder vorbei. Es ist die lauteste

<sup>1</sup>die Kita: the day-care centre

80 Zeit des Tages. Die Kinder kehren zurück ins Haus. Um 18 Uhr gibt es Abendessen. Walter und Bettina machen die Kleinen vorher für die Nacht fertig. „Ohne Meckern und Maulen lassen sie sich ins Bett bringen“, freut sich Bettina. Aber bestimmte Rituale müssen sein: Mama muss noch ein paar Minuten Jules Hand halten. Das ist einer der Momente im Familientrubel, den auch die Mutter nicht missen möchte. Papa muss Jonas und Anna noch zwei bis dreimal „Gute Nacht“ sagen. Elias schläft schon im Wohnzimmer. Max geht nochmal mit dem Hund raus. Dann machen sich auch die Ältesten gegen 20 Uhr fertig fürs Bett. Eine Stunde dürfen Alexander und Max in ihrem Zimmer noch Musik hören oder lesen. Bei Joshua brennt noch bis halb zehn das Licht. Erst dann haben die Eltern Zeit für sich allein. Bis 6.30 Uhr ist jetzt Ruhe. Dann beginnt ein neuer Tag bei Familie Schneider.

Marks

### QUESTIONS

1. Read lines 1–14.
  - (a) Why might the reader think that Bettina Schneider works in a laundry? 2
  - (b) Apart from a swing, what else in the garden suggests that this family have children? Mention **two** things. 1
2. Read lines 15–48.
  - (a) What **two** tasks does Joshua have before lunch today? 2
  - (b) What happens to the plates of the two youngest twins, Jule and Emily? 2
  - (c) Once lunch is over, what **exactly** does Joshua do? 2
3. Read lines 49–64.
  - (a) Explain in detail the ‘voucher’ that Joshua has given his mother. 2
  - (b) What is the mother’s only respite in the week? 1
4. Read lines 65–71.
  - (a) There are jobs to be done in the family house. What do the family plan to do:
    - (i) in the next few weeks; 1
    - (ii) next year? 1
  - (b) What will happen when all this work is completed? 1
5. Read lines 72–77.
 

Explain why it is suddenly peaceful in the house. Mention any **two** details. 2
6. Read lines 78–102.
  - (a) What bedtime rituals take place each night:
    - (i) for Jule; 1
    - (ii) for Jonas and Anna? 1
  - (b) When **exactly** do the parents get time to themselves each day? 1
7. Translate into English: (20)

„Im Haus landen Rucksäcke . . . würde mir etwas fehlen.“ (lines 23–30) 10

(30)

[Turn over for SECTION II on Page four

Page three

## SECTION II—DIRECTED WRITING

*Marks*

Last Christmas you had the chance to go to one of the many Christmas markets which are held in Germany during the four weeks before Christmas. You stayed with the family of a German student you know.

When you return to Scotland, you write a report **in German** for the Languages department blog.

**You must include** the following information and **you should try to add** other relevant details:

- how you travelled to Germany **and** what you did during the journey
- where you stayed **and** how you got on with the whole family
- how you spent your time at the Christmas market
- what you thought of the different meals you ate
- what you did during the time you had to yourself during this visit
- what you would recommend about being in Germany just before Christmas

**(15)**

**Your report should be 150–180 words in length.**

**Marks will be deducted for any area of information that is omitted.**

[END OF QUESTION PAPER]

## ACKNOWLEDGEMENTS

Section I—Article is adapted from Trierischer Volksfreund, 5/6 April 2008, Section: Wochenendjournal, by Sybille Schönhofen. Reproduced by kind permission of Trierischer Volksfreund.

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Examiner's Marks	
A	
B	

Total Mark

--

# X060/12/02

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2013

FRIDAY, 24 MAY  
3.00 PM – 4.00 PM

GERMAN  
HIGHER  
Listening/Writing

**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day    Month    Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

**Do not open this paper until told to do so.**

Answer Section A in English and Section B in German.

### Section A

Listen carefully to the recording with a view to answering, **in English**, the questions printed in this answer book. Write your answers **clearly and legibly** in the spaces provided after each question.

**You will have 2 minutes to study the questions before hearing the dialogue for the first time.**

The dialogue will be played **twice**, with an interval of 2 minutes between the two playings.

You may make notes at any time but only in this answer book. **Score out any notes before you hand in the book.**

Move on to Section B when you have completed Section A: you will **not** be told when to do this.

### Section B

**Do not** write your response in this book: **use the 4 page lined answer sheet.**

You will be told to insert the answer sheet inside this book before handing in your work.

You may consult a German dictionary at any time during **both** sections.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



**Section A***Marks*

Karen, a German girl, who has been living and working abroad for five years, talks about her experiences.

1. Why did Karen come to Scotland? Mention **two** things.

**2**

2. (a) What does she tell you about the first family she worked for? Mention **two** things.

**2**

(b) What was not so nice?

**1**

3. (a) What had the parents not told her?

**1**

(b) What did Karen have to do because of this?

**1**

4. (a) How long did Karen spend with this family?

**1**

(b) What did she say to the parents? Mention any **one** thing.

**1**

5. What sort of accommodation did the second family have?

**1**

Marks

6. (a) What did Karen particularly like about her work with this family?
- (b) How did she and the children spend their time together? Mention any **two** things.
7. What did she do in her summer job at Beaver Lodge in Canada?
8. What did she do, when she came back to Scotland? Mention **two** things.
9. What is she doing now?
10. Why is she enjoying this?
11. In what way might her experience in Canada help her in the future? Mention **two** things.

1

2

1

2

1

1

2

(20)

[Turn over for Section B on *Page four*

**Section B**

*Marks*

Karen hat nach der Schule Verschiedenes gemacht. Was willst du in der Zukunft machen? Möchtest du auch woanders leben?

Schreibe 120 – 150 Worte zu diesen Fragen!

**10**

**(30)**

**USE THE 4 PAGE LINED ANSWER SHEET FOR YOUR ANSWER TO  
SECTION B**

*[END OF QUESTION PAPER]*

# X060/12/12

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2013

FRIDAY, 24 MAY  
3.00 PM – 4.00 PM

GERMAN  
HIGHER  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



**Instructions to reader(s):**

The dialogue below should be read in approximately 4½ minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(m)** should be read by a male speaker and those marked **(f)** by a female.

**Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.**

*Karen, a German girl, who has been living and working abroad for five years, talks about her experiences.*

**(m) Warum bist du nach Schottland gekommen?**

**(f)** Ich war mit der Realschule fertig und hatte auch keine Lust mehr auf Schule. Ich wollte ins Ausland gehen und als Au Pair arbeiten. Ja, und nach Schottland wollte ich auch schon immer mal. Also habe ich diese Ideen kombiniert und nach schottischen Au-Pair Agenturen gesucht, aber das war relativ schwierig. Schließlich habe ich eine Agentur gefunden, die mich dann vermittelt hat, und zwar nach Argyll in Westschottland.

**(m) Was war das für eine Familie?**

**(f)** Das war eine Familie mit zwei Kindern. Sie haben in einem großen Schloss gelebt, direkt am Meer, das war also sehr schön. Es war nicht so schön, dass ich die ganze Hausarbeit machen sollte.

**(m) War das zuviel Arbeit?**

**(f)** Ja, aber die ganze Situation war noch viel schlimmer, denn die Eltern hatten mir nicht gesagt, dass sie das Schloss manchmal als Hotel vermieten. Ungefähr zweimal im Monat musste ich mit den Kindern ausziehen, weil Gäste kamen, die das Schloss für ein Wochenende oder eine Woche gemietet hatten.

**(m) Wie lange warst du denn bei dieser Familie?**

**(f)** Ich glaube, ich bin im September hingefahren aber bin nach zwei Monaten oder so wieder gegangen. Ich habe den Eltern gesagt, dass mir die Situation nicht gefällt und ich so nicht arbeiten wollte. Und dann hat mich die Agentur nach Fochabers vermittelt, zu einer Familie mit drei Kindern.

**(m) Wie lange warst du dann bei dieser Familie?**

**(f)** Von Mitte November bis April im nächsten Jahr.

**(m) Und was hast du bei dieser Familie machen müssen?**

**(f)** Also die Situation bei dieser Familie war komplett anders. Die Familie hat auf einem Bauernhof gelebt und hatte drei Kinder im Alter von drei, fünf und sieben Jahren. Ich war hauptsächlich für die Kinder da und nicht für den Haushalt verantwortlich.

**(m) War das nach deinem Geschmack?**

**(f)** Ja, das war gut. Wir haben praktisch jede freie Minute draußen verbracht. Wir haben uns um die Tiere gekümmert und Dinge gemacht, die nichts mit Fernsehen oder Rumsitzen zu tun hatten. Wenn das Wetter ganz schlecht war, haben wir Modelle gebaut oder etwas Anderes im Haus gemacht.

**(m) Und was hast du anschließend gemacht?**

**(f)** Anfang April bin ich nach Kanada geflogen und habe den ganzen Sommer auf der Beaver Lodge gearbeitet. Ich habe dort kleine Gruppen von Touristen auf Pferden durch die Rocky Mountains geführt.

**(m)** **Bist du danach wieder nach Deutschland gegangen?**

**(f)** Nein, dann bin ich nach Schottland zurückgekommen. Innerhalb einer Woche habe ich eine Wohnung gefunden und mit meinem ersten Jahr am College angefangen, um meine Highers in Englisch, Physik und Chemie zu machen.

**(m)** **Und was machst du jetzt?**

**(f)** Mittlerweile studiere ich Umweltwissenschaften und bin jetzt im zweiten Jahr von meinem Bachelor-Studium.

**(m)** **OK, und wie gefällt es dir?**

**(f)** Es ist wirklich gut. Ich habe jetzt endlich das gefunden, was mich echt interessiert. Es geht definitiv in die Richtung, in der ich später arbeiten möchte.

**(m)** **Und zwar?**

**(f)** Wenn ich fertig bin, hoffe ich in einem Naturpark oder einem Wildlife Centre zu arbeiten, so etwas in der Richtung. Als ich in Kanada war, habe ich schon ein Jobangebot bekommen. Mehrere Leute haben mir gesagt, ich soll mich bei ihnen melden, wenn ich ein Praktikum oder einen Job suche.

[END OF TRANSCRIPT]

**[BLANK PAGE]**